

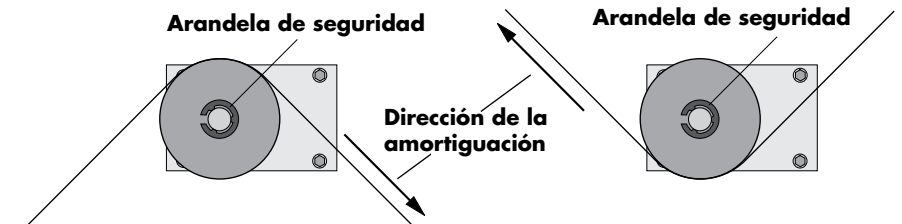


Instrucciones de montaje y de manejo

Amortiguador radial, aparato base con rueda dentada para amortiguación continua con cadena sin fin

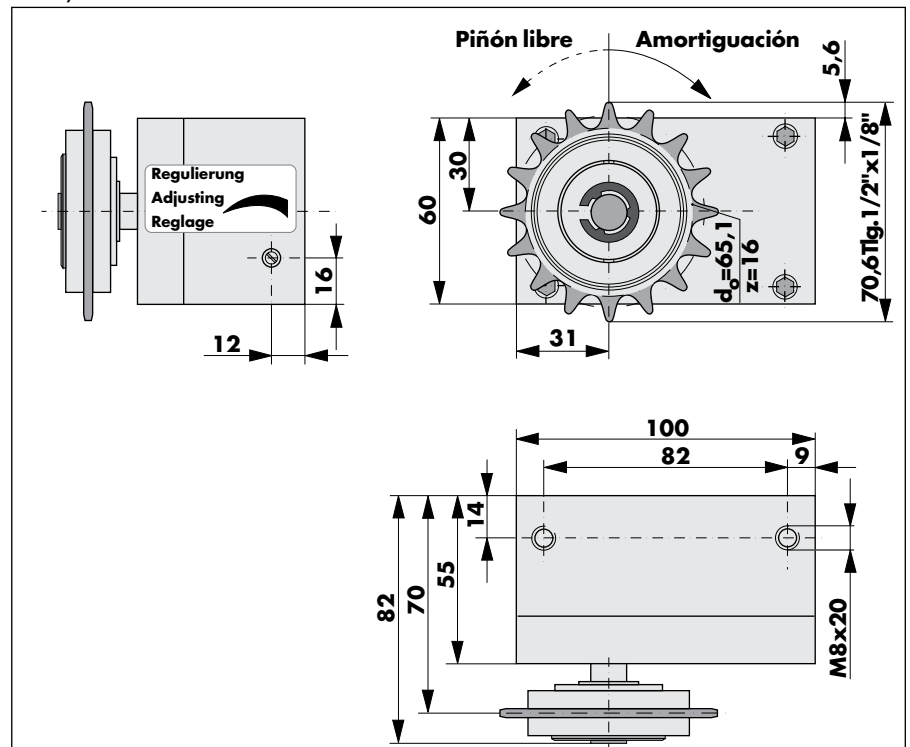
Los amortiguadores radiales DICTATOR controlan las velocidades de movimiento durante un recorrido ilimitado. Son utilizados en puertas correderas, puertas cortafuego, bandas transportadoras, en tiros de cable o polipastos de cadena.

En los amortiguadores radiales RD 240000 y RD 240017 la amortiguación se produce con la ayuda de una cadena, que debería rodear por lo menos un cuarto de la rueda dentada.



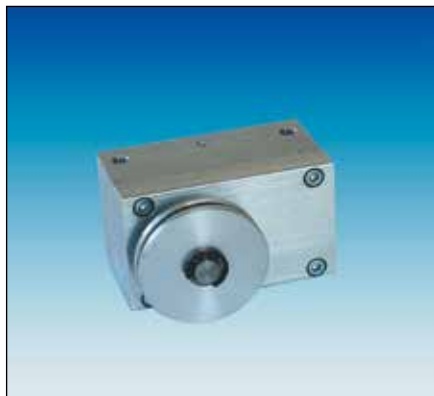
El dibujo con dimensiones indica el sentido de marcha del piñón amortiguador ajustado de fábrica (v. dibujo abajo). El sentido en el cual la cadena está amortiguado depende de como Ud. lleve la cadena alrededor del piñón (v. dibujo arriba). Si se diera el caso, puede cambiar la dirección de amortiguación soltando la arandela de seguridad, desmontando el piñón amortiguador y colocándolo nuevamente a la inversa en el eje. No se olvide de poner de nuevo la arandela de seguridad en el piñón.

La fuerza de amortiguación se regula sin escalones con el tornillo de ajuste. Una válvula termostática equilibra automáticamente las influencias de temperatura entre -15° y $+70^{\circ}$ °C.



Datos de pedido

Amortiguador radial RD 240000 (amortiguación normal)	Art. N° BB 240000
Amortiguador radial RD 240017 (con amortiguación más suave)	Art. N° BB 240017
Polea de reenvío para cadena	Art. N° AA 785972
Tensor de cadena	Art. N° AA 710497
Cadena al metro	Art. N° BB 220006
Cierre de cadena	Art. N° BB 220007



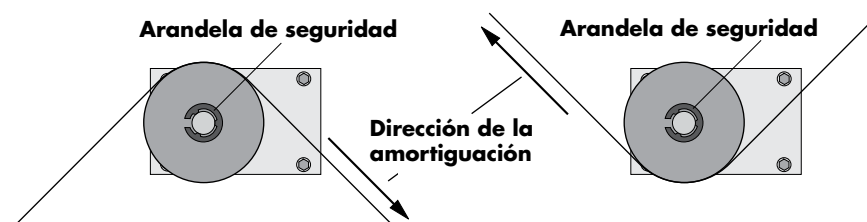
Amortiguador radial, aparato base con polea de cable

para amortiguación continua con cable sin fin

Los amortiguadores radiales DICTATOR controlan las velocidades de movimiento durante un recorrido ilimitado. Son utilizados en puertas correderas, puertas cortafuego, bandas transportadoras, en tiros de cable o polipastos de cadena.

En los amortiguadores radiales RD 240011 y RD 241013 la amortiguación se produce con la ayuda de un cable de acero sin fin ($\varnothing 3$ mm). El amortiguador radial debe ser fijado de manera que el cable quede alienado con la polea del amortiguador. Después tiene que tensar el cable, p. ej. con un tensor de cable DICTATOR (incl. soporte).

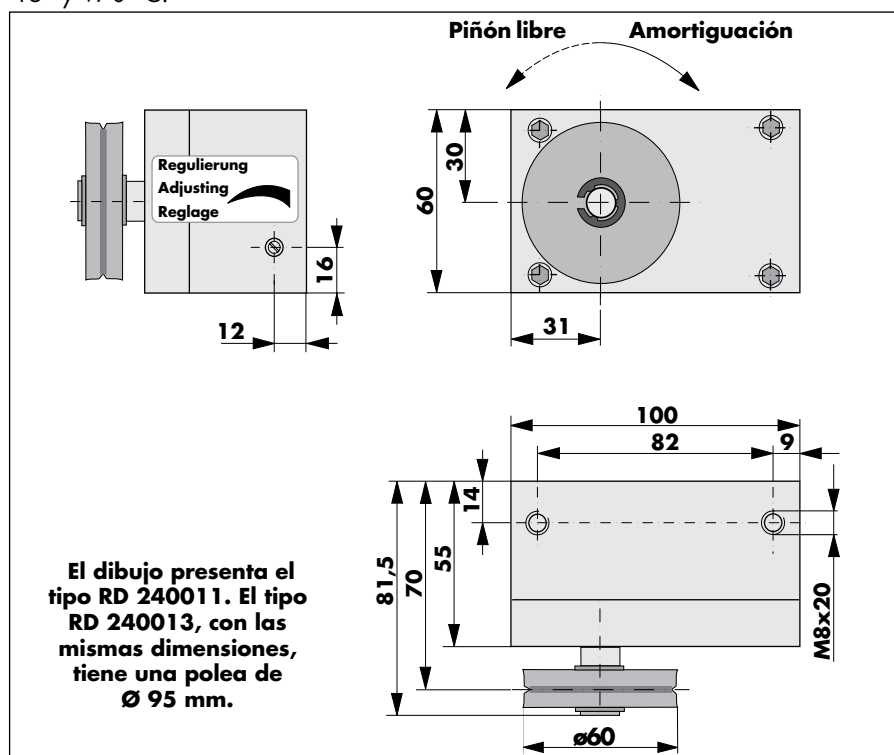
Instrucciones de montaje y de manejo



El dibujo con dimensiones indica el sentido de marcha de la polea amortiguador ajustado de fábrica (v. dibujo abajo). El sentido en el cual el cable está amortiguado depende de como Ud. lleve el cable alrededor de la polea (v. dibujo arriba). Si se diera el caso, puede cambiar la dirección de amortiguación soltando la arandela de seguridad, desmontando la polea amortiguador y colocándola nuevamente a la inversa en el eje. No se olvide de poner de nuevo la arandela de seguridad.

La fuerza de amortiguación se regula sin escalones con el tornillo de ajuste. Una válvula termostática equilibra automáticamente las influencias de temperatura entre -15° y $+70^{\circ}$ C.

Dimensiones



Datos de pedido

Amortiguador radial con polea $\varnothing 60$	Art. N° BB 240011
Amortiguador radial con polea $\varnothing 95$	Art. N° BB 240013
Polea de reenvío para cable	Art. N° AA 700530
25 m de cable de acero ($\varnothing 3$ mm)	Art. N° BB 700155
Tensor de cable con soporte	Art. N° AA 700478



Instrucciones de montaje y de manejo

Amortiguador radial RD 240001

para amortiguación continua con cadena tensada

Los amortiguadores radiales DICTATOR controlan las velocidades de movimiento durante un recorrido ilimitado. Son utilizados en puertas correderas, puertas cortafuego, bandas transportadoras, en tiros de cable o polipastos de cadena.

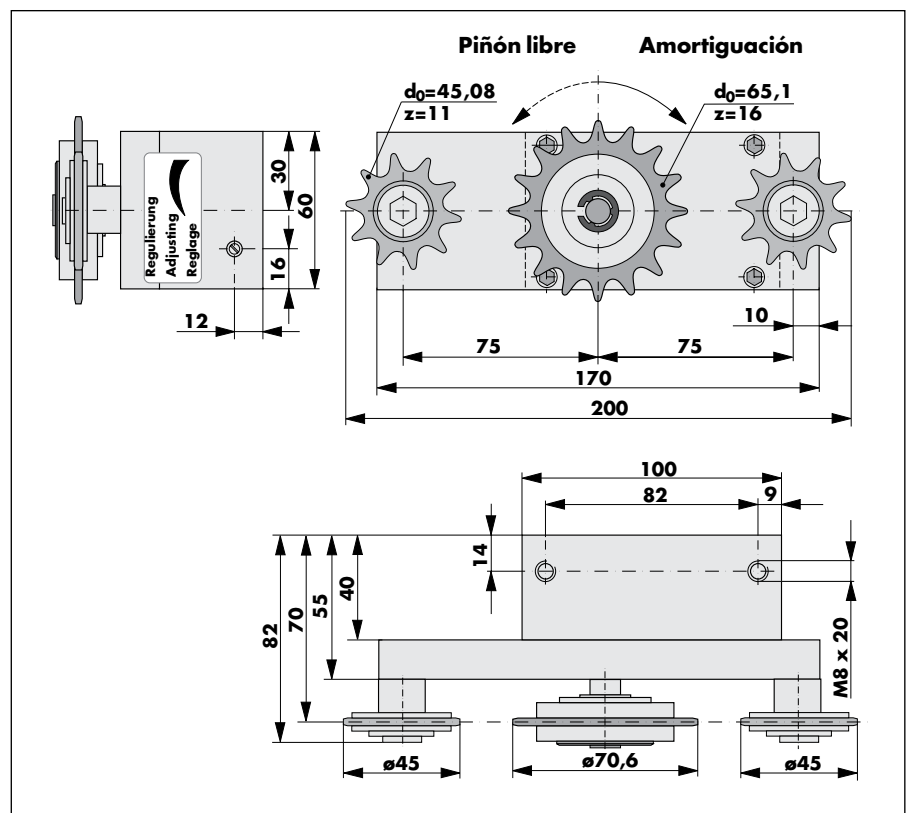
En el amortiguador radial RD 240001 la amortiguación se produce con la ayuda de una cadena tensada conducida por tres piñones.



El dibujo con dimensiones indica el sentido de marcha del piñón amortiguador ajustado de fábrica (v. dibujo abajo). El sentido en el cual la cadena está amortiguado depende de como Ud. lleve la cadena alrededor del piñón (v. dibujo arriba). Si se diera el caso, puede cambiar la dirección de amortiguación soltando la arandela de seguridad, desmontando el piñón amortiguador y colocándolo nuevamente a la inversa en el eje. No se olvide de poner de nuevo la arandela de seguridad en el piñón.

Puede regular la fuerza de amortiguación sin escalones con el tornillo de ajuste. Una válvula termostática equilibra automáticamente las influencias de temperatura entre -15° y $+70^{\circ}$ C.

Dimensiones



Datos de pedido

Amortiguador radial para cadena tensada	Art. N° BB 240001
Cadena al metro	Art. N° BB 220006
Tensor de cadena (kit completo)	Art. N° BB 220005

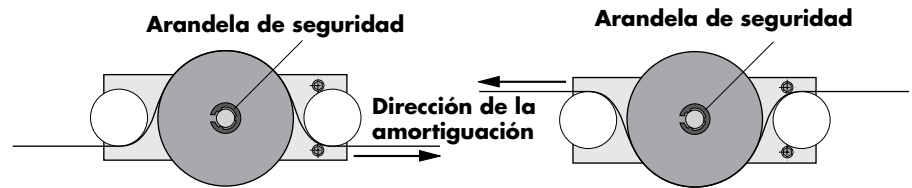


Amortiguador radial RD 240003 y RD 240012 para amortiguación continua con cable tensado

Los amortiguadores radiales DICTATOR controlan las velocidades de movimiento durante un recorrido ilimitado. Son utilizados en puertas correderas, puertas cortafuego, bandas transportadoras, en tiros de cable o polipastos de cadena.

En los amortiguadores radiales RD 240003 y RD 240012 la amortiguación se produce con la ayuda de un cable de acero tensado conducido por tres poleas.

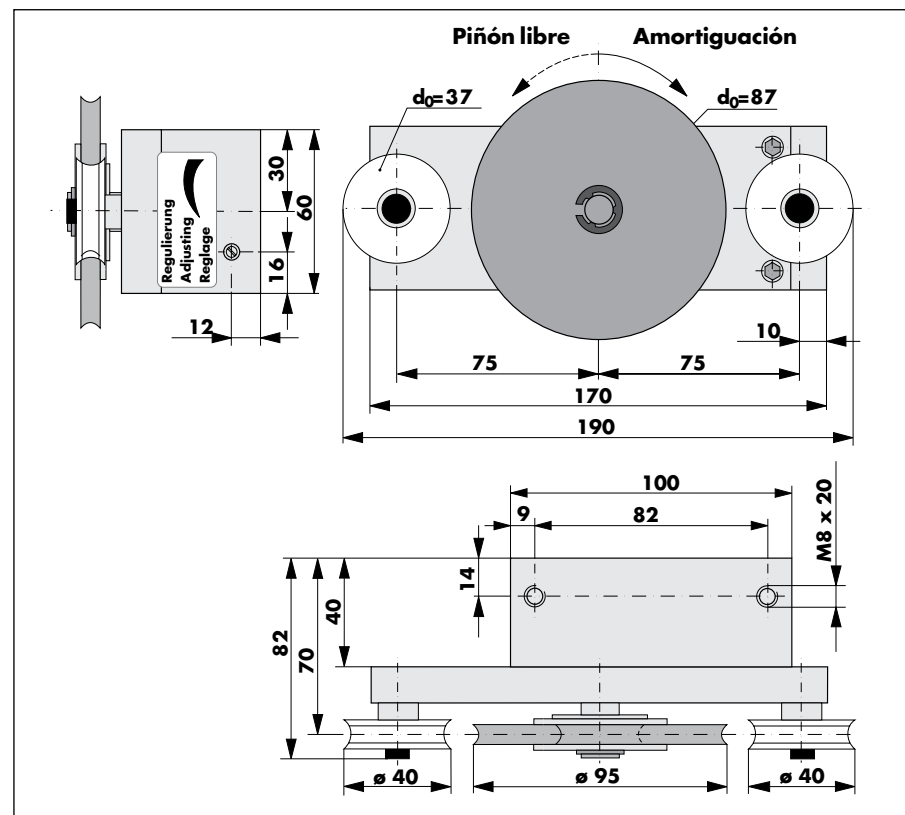
Instrucciones de montaje y de manejo



El dibujo con dimensiones indica el sentido de marcha de la polea amortiguador ajustado de fábrica (v. dibujo abajo). El sentido en el cual el cable está amortiguado depende de como Ud. lleve la cadena alrededor del piñón (v. dibujo arriba). Si se diera el caso, puede cambiar la dirección de amortiguación soltando la arandela de seguridad, desmontando la polea amortiguador y colocándola nuevamente a la inversa en el eje. No se olvide de poner de nuevo la arandela de seguridad.

Puede regular la fuerza de amortiguación sin escalones con el tornillo de ajuste. Una válvula termostática equilibra automáticamente las influencias de temperatura entre -15° y $+70^{\circ}$ C.

Dimensiones



Datos de pedido

Amortiguador radial para cable tensado, amortiguación normal Art. N° BB 240003	
Amortiguador radial p. cable tensado, amortiguación más suave Art. N° BB 240012	
25 m de cable de acero	Art. N° BB 700155
Tensor de cable (kit completo)	Art. N° BB 220005S

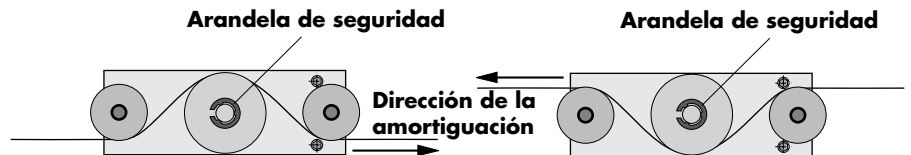


Instrucciones de montaje y de manejo

Amortiguador radial RD 240004 para amortiguación continua con cable tensado

Los amortiguadores radiales DICTATOR controlan las velocidades de movimiento durante un recorrido ilimitado. Son utilizados en puertas correderas, puertas cortafuego, bandas transportadoras, en tiros de cable o polipastos de cadena.

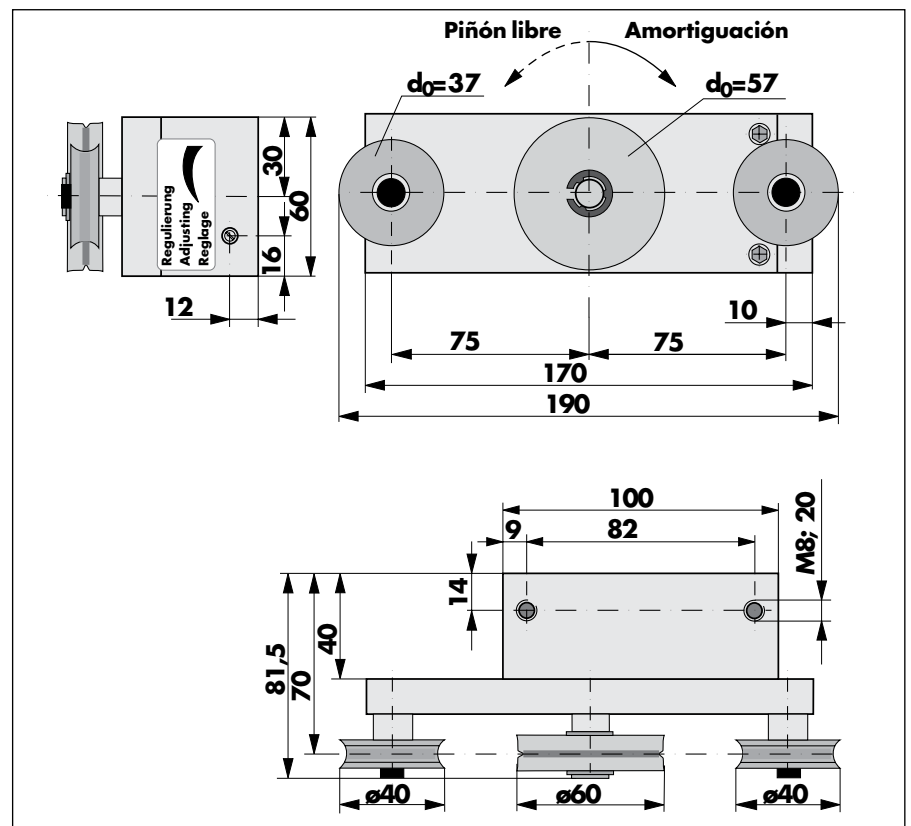
En el amortiguador radial RD 240004 la amortiguación se produce con la ayuda de un cable de acero tensado conducido por tres poleas.



El dibujo con dimensiones indica el sentido de marcha de la polea amortiguador ajustado de fábrica (v. dibujo abajo). El sentido en el cual el cable está amortiguado depende de como Ud. lleve la cadena alrededor del piñón (v. dibujo arriba). Si se diera el caso, puede cambiar la dirección de amortiguación soltando la arandela de seguridad, desmontando la polea amortiguador y colocándola nuevamente a la inversa en el eje. No se olvide de poner de nuevo la arandela de seguridad.

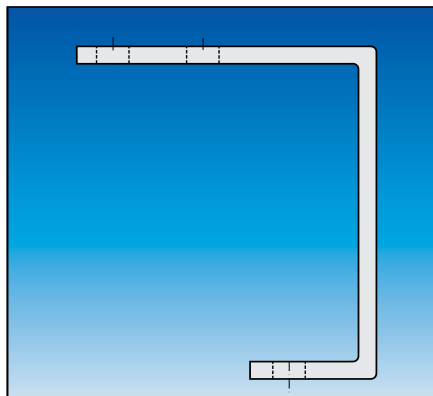
Puede regular la fuerza de amortiguación sin escalones con el tornillo de ajuste. Una válvula termostática equilibra automáticamente las influencias de temperatura entre -15° y $+70^{\circ}$ C.

Dimensiones



Datos de pedido

Amortiguador radial para cable tensado (polea \varnothing 60)	Art. N° BB 240004
25 m de cable de acero	Art. N° BB 700155
Tensor de cable (kit completo)	Art. N° BB 220005S



Soporte 240020 para la serie RD 240 / 241

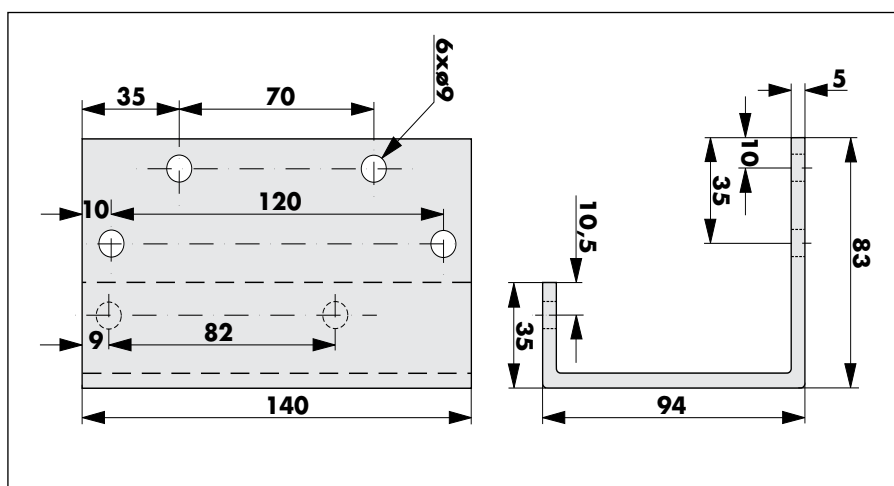
El soporte Art. N° BB 240020 se utiliza para montar los amortiguadores radiales RD 240/241 de manera sencilla y segura en la hoja de la puerta, en paredes o en vigas macizas que no se deben perforar.

Los amortiguadores radiales DICTATOR RD 240/241 disponen de dos agujeros ciegos de M8 (20 mm de profundidad) que permiten fijarlos directamente o al soporte.

Por defecto, la superficie del soporte está zincada.

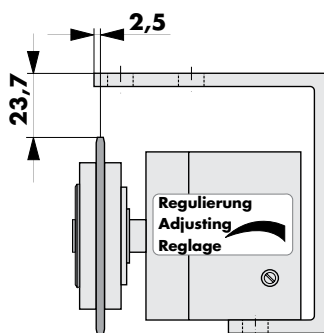
Para sujeciones especiales suministramos también otras formas de soporte.

Dimensiones soporte

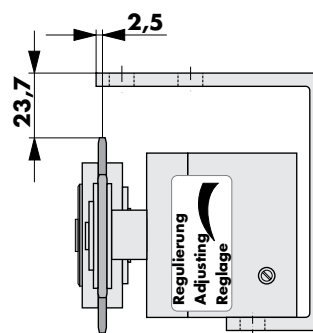


Dimensiones soporte con amortiguadores radiales de la serie RD 240/241

RD 240000



RD 240001



RD 240003

